

谈英语朗读的技巧

张津海

摘要 朗读是语言学习中很重要的| 种形式。朗读时语调, 节奏, 音的轻重强弱, 速度的快慢及适当的停顿, 直接反映出说者的真实意图。语词同语音语调是| 一个复合体, 相互渗透, 相互衬托。因此, 掌握正确的朗读技能可以帮助我们| 在交流中正确表达自己的意图并准确把握对方所表达的真正含义。

关键词 英语 朗读 时值 音群 意群 节奏 重音 音步

正确的朗读对学习| 英语有极大的促进作用。正确的朗读可以使你口头表达标准, 流畅, 动听; 使听力反应更快, 更准确; 使你在阅读文章中理解透彻, 欣赏到行文的自然优美之处。还能使你在写作中用笔自如, 遣词造句更规范。

多数学习外语者只重视词汇的积累, 语法的研究, 而忽视朗读。试想一个朗读吃力, 音调怪异的人怎能在语言的表达中做到准确、流利呢? 因此, 我们可以说: 学习朗读是学习写的一个很重要的方法; 只有讲好英语, 才有可能写好英语。

从一个人的朗读中可以看出他对文章的理解程度, 乃至他的整个语言水平。要想读的好首先要对材料的内容真正理解, 明白每一句话的确切含意及要表达的情绪, 然后才能通过运用正确的朗读技巧, 将它们准确地表达出来。这样的朗读不是机械性的复述, 而是理念的表达和情感的宣泄。

关于朗读技巧, 一般的教科书上对此很少进行讲解。有些学生很想提高自己在这一方面的能力, 可又不知从哪些方面去训练, 以

找出自己朗读上的不足, 完善自己的发音。本文在此谈谈朗读的技巧, 以补我们现用教材的未及之处。

朗读的技巧主要从语音的角度来体现。它涉及到意群的划分, 句子重音, 节奏, 连读, 语调等。现分述如下:

一、意群的划分。

对“意群”可理解为关系密切, 不可再分的单位。正确划分意群是正确朗读的最基本条件。看到一个句子, 首先要会划分其意群。划分正确, 可使朗读抑扬疾徐, 自然如意, 并得到换气的机会, 达到气息从容。造成朗读不佳的一个最基本的问题就是错误地划分意群。如 He went to bring / his brother back. 正确的划分应如上所示; 但如果按下面的划分朗读: He went / to bring his / brother back. 那么势必造成读出的句子意思支离破碎, 让人听起来感到概念表述不完整, 听不明白。有的人一味图快, 以为快是流利的表现, 其实这会使听者分不出主次, 又得不到反应的时间, 往往造成听者的误解; 而且, 由于朗读者发音时速度快, 以致气流不畅, 让人听了

感到别扭。所以,要想读得好,第一步是要正确地划分意群。意群的划分要根据语法关系来进行,也就是要依据主、谓、宾、定、状、补语间的相互关系来划分。

例如: Over one—third/of the workers here/are women.

此句主语长,所以划分成三个意群。第一意群是由介词+ 数词构成的主语;第二意群为介词短语作主语的定语,副词 here 作 workers 的定语,所以要划入同一部分;第三部分为系动词+ 表语 women.

又如: Early to bed/and early to rise/makes a man/healthy, / happy/ and wise.

此句第一意群为不定式短语作主语;第二意群为连词+ 不定式短语作并列主语;第三意群为谓语动词+ 宾语;第四意群为 man 的补足语;第五意群为与 healthy 并列的补足语;第六意群为连词+ 最后一个并列补足语。虽然三个意群每个意群中只有一两个词,但它们是并列关系,所以不能将它们归入一个意群中。在朗读中这些必要的停顿可以把它们的并列关系更好的强调出来。再如:

In this country/you can see/smiling face/ wherever you go.

此句第一意群为介词短语作地点状语;第二意群为主语+ 谓语;第三意群为宾语 face+ 它的定语 smiling;第四意群为 wherever 引导的地点状语。

朗读时,一意群内词与词可连读的一定要连读;不属同一意群的前后相邻的两个词,即便符合连读规律,也不应连读。

读一意群中的几个词时不得有停顿,停顿只能在一意群完结后。一意群处于句中时,完结处应用升调。

学会正确划分意群,主要在于掌握句中语法成份间的相互关系,注意意思表达的完整性。还应多听标准的英语朗读,注意其意群的划分。

二、句子重音。

英语句子重音对表达思想情感起着重要的作用。汉语不同于英语,汉语是单音节字,朗读起来字字清楚,轻重,强弱之分不很明显。我们朗读英语时易受母语影响。如果我们按读汉语习惯读英语,将不该重读的介词,冠词等虚词也重读,那么听起来就会使人感到不是正确的英语发音,而且有时会把意思搞错。如这样一个句子 “Stick it on yourself”, 它要表达的意思是 “你自己贴上去”, 重音落在 on 上,因它当副词用。如果弱读了 on,视其为介词,则意思变为 “贴在你自己身上”。

英语单词的重音是固定的,在字典中可查到。可是词在句中的重读则无处可查。要想掌握句子重音规律,应了解语词重音的规律。英语中词类有虚词,实词之分,对它们的定义多是就其在句中语法成份的划分而言的,但是从朗读发音的角度上讲,实词多为词意完整的词,应重读,虚词本身词意多不完整,应弱读。

有句子重音的实词为: (用 “ ” 标示重音)。

1. 名词

Can you speak English?

This is my friend.

2. 形容词

There are ten large classrooms on this floor.

These machines are cheap and handy.

3. 动词

He is learning to read and write.

动词中系动词,助动词,情态动词无句子重音。但在句首时可重读,如:

Is he a peasant?

Have they gone?

Must I go now?

在用 yes 的简略回答中重读:

Yes, he is.

Yes, You may.

和 not 结合成一词时重读:

He isn't here.

They haven't come.

I can't do it.

4. 数词

There are twenty students in our class.

5. 副词(关系副词除外)

She sings very well.

I'll never forget the day when I came here.

6. 代词

a. 名词性物主代词

That book is mine.

b. 反身代词

Tom himself works in a tractor plant.

c. 指示代词

Those machines are new.

d. 疑问代词

Who opened the door?

What are you doing?

e. 连接代词

Tell him what I said.

I don't know who is teaching.

7. 感叹词

Goodness!

Oh, It's wonderful!

没有句子重音的虚词为: 冠词, 介词, 连词。

We went to the Summer Palace and Xiang-san Park yesterday.

My aunt works at a hospital in Beijing.

读这两句时就应有轻重之分。语词读的轻与重和人说话时的情感状态相关联, 一定的情绪必然由相应的发音来表示, 弱能衬托

出强, 引导听者注重主要信息。强可增加句子语势, 强化该句所要表现的意思和情感。

三、句子节奏。

节奏是一种有规律的现象。与其它语音相比, 英语节奏鲜明, 强烈而有规律。富有节奏的朗读使人听上去抑扬顿挫, 悦耳动听; 更主要的是它能够充分表达说者的情感。没有节奏的朗读则是单调, 刻板, 缺乏生机的。

英语节奏规律可以这样表示: 英语句子由若干音步组成。每个音步由一个重读音节或一个重读音节加若干非重读音节构成。一般来说, 在同一意群中, 每个音步所占的时间应基本一致。例如:

What are the/ commune members/
doing?

句中用斜线标示音步。此句分为三个音步。what are the 这三个音节加在一起的朗读时间应与最后一个字 doing 的两个音节所占的时间大体一致。因此 what 要读得重, 清晰, are the 要轻而快。are the 两词所占时间应基本与—ing 一个音节的时间差不多。第二音步中, com—这个音节要发得重而清晰; —mune members 要读得轻而快, 所占的时间也应大致同句末—ing 相同。

再看 There are ten of us. There are 是两个非重读音节, 不能构成一个音步, 要读得轻而快。在所标示的音步中的三个音节要读得流畅, 合乎节奏, ten of us 要连读。

学员在节奏上的错误多是过多重读, 结果形成断续式节奏; 重音不突出, 节奏平坦; 不善于调节音群间的时值。因此, 必须多听, 多练, 培养节奏感, 掌握节奏规律。

四、语调。语调能赋予句子各种意义和感情色彩。同一句话说者的语调不同, 所表达的意思也就不同, 有时甚至是相反的意思。

如 Yes 这一词, Yes. [ˌjes] 用降调, 表示对所回答的问题十分肯定, 意为“是的”。

Yes. [ˈjes] 用升调, 表示对对方的话有所怀疑, 意为“是吗”。

Yes [ˈjes] 用低升调, 表示听懂了对方的话“是的, 我明白”。

因此, 说者和听者在交流中要善于选择和觉察句中声调的变化, 才能更好地表达自己的意图, 明白他人的真实意思。

由于说者的感情, 情绪, 口气不同, 反映在语调上也有所不同, 但有几条可以遵循的基本规则。最基本的有三种: 降调, 升调, 降升调。

1. 降调表示讲话者对所讲的话很确定。主要用在陈述句, 特殊疑问句, 选择疑问句, 感叹句及表示命令的祈使句中。

单词由高到底, 按音节顺序逐个下降。

How do you find the way in the fog?

2. 升调表示讲话者对某个问题的疑问, 不确定。主要用在一般疑问句, 语气婉转的祈使句, 含有不满, 轻蔑, 怀疑, 不肯定或安慰的情绪。

That's the sort of man he is.

3. 降升调是把升调和降调结合在一起, 表示对肯定了的事, 在意思上给予保留。给人以言外之意的感觉。

用在陈述句中表示隐含之意。

I can't do it now.

“我现在不能做这事”。含义为“也许以后能做”。

降升调用在回答中表示不同意, 反驳:

Did she come on Monday?

“她是星期一来吗”? 含义为“我觉得不是”。

降升调还可以用于表示鼓励, 祝愿, 告别等。

That's very difficult, you know.

Have a good day.

Good bye!

掌握了语调的运用规律, 可以使你的表达正确而又丰富多变, 从而更恰当地表达自己的意图和情绪。

以上谈的是朗读或说话时一些基本的发音规则和技巧。在朗读时, 可以有意识地运用这些规则来练习。还应多听正确的讲话录音及广播。边听边模仿, 以提高对英语语音、语调、节奏的感性知识。模仿时一定要注意结合所学的语音, 语调知识去体会所听到的朗读, 有目的地进行练习。经过努力训练, 一定会使朗读和口语趋于准确清晰, 自然流畅, 并提高对语言的整体运用能力。

参 考 文 献

1 陈文达:《英语语调的结构与功能》, 上海外语教育出版社 1983 年版。
2 葆青:《英语语音简明教程》, 商务印书馆, 1973

年版。

3 常叙平:《英语语音自修手册》, 知识出版社 1983 年出版。

(责任编辑 隋 岩)